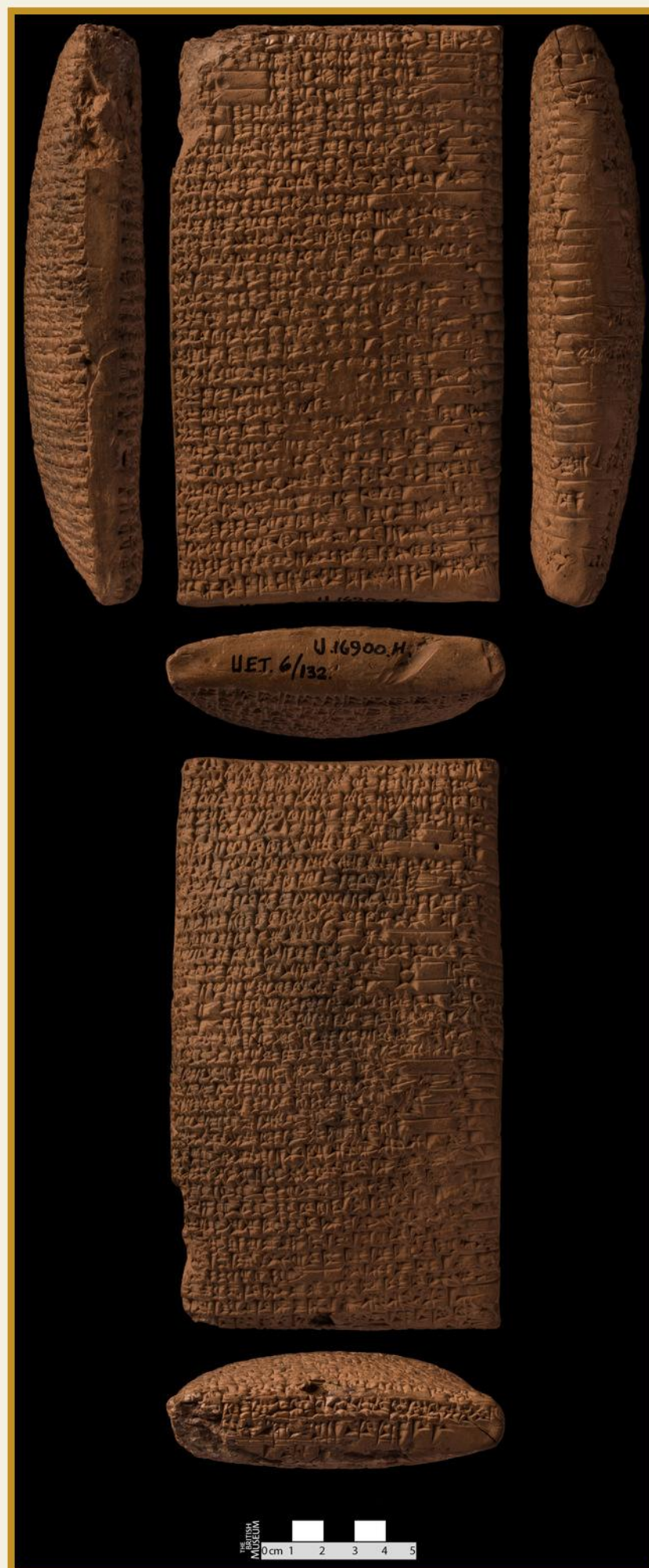


Exact photographed witness

CDLI P346217 • U 16900.H • UET 6, 132 • Old Babylonian Ur

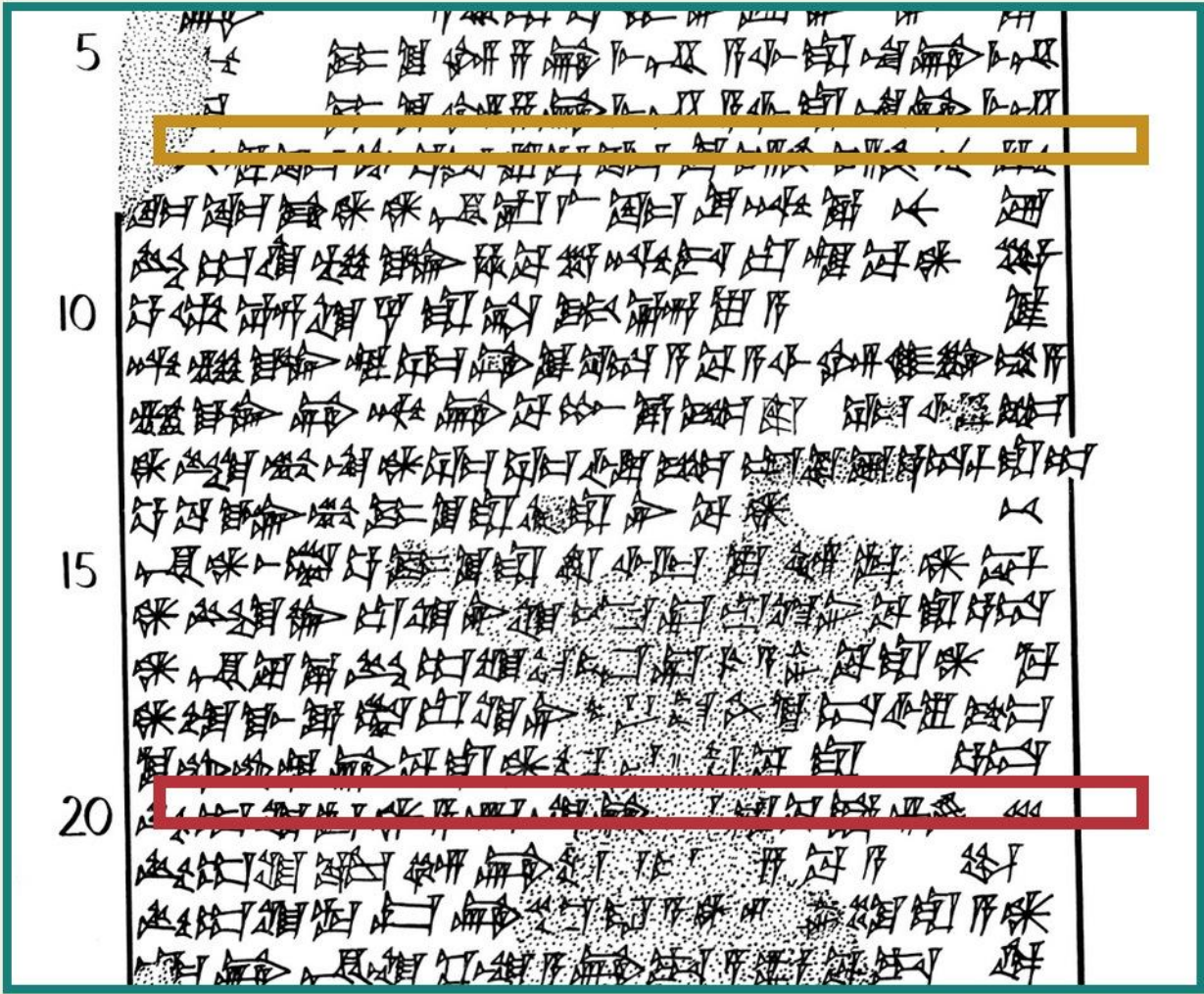


The contact sheet visibly carries U.16900.H and UET 6/132. CDLI links those identifiers to P346217 and Lament for Sumer and Ur witness 020.

Visual class: exact_selected_artifact • **Reading:** edition-guided

Exact line-to-text alignment

Obverse 7-19 • composition lines 364-377 • exact UET 6 copy



Obverse 7 / composition 364

di#-til-la inim pu-uh2-ru-ma-ka szu gi4-gi4 nu-gal2

Published composite: ‘The judgment uttered by the assembly cannot be reversed.’ DI is damaged-readable; the rest of the clause is un-restored.

Obverse 19 / composition 377

uri2{ki}-ma {d}a-nun-na-bi bar#?-ra#? ba-sug2-ge-esz

Published composite: ‘The Anuna stepped outside of Ur.’ The Anuna name and plural verb are un-restored; BAR.RA is damaged/uncertain.

Exact visual claim: photograph proves identity and row survival; the identifier-locked copy maps the rows and sign survival. Values, grammar, and translation remain edition-guided.

Image-to-text evidence table

Identity, mapped rows, visible/damaged/restored status, confidence, and claim limit

Exact object	CDLI P346217 / excavation U 16900.H / UET 6, 132
Composition	Lament for Sumer and Ur; Q000380 / P469682; witness 020
Exact visuals	2496 x 5983 photograph and exact 1136 x 3067 line drawing
Verdict locus	Obverse 7 = composition 364; whole-row photo and copy control
Verdict status	DI damaged-readable; assembly/final-verdict clause un-restored
Anuna locus	Obverse 19 = composition 377; printed 15/20 marks control row
Name status	{d}a-nun-na-bi un-restored on the exact witness
Action status	BAR.RA damaged/uncertain; plural ba-sug2-ge-esz un-restored
Text class	exact_line_art_or_squeeze_visible; photograph-visible row survival
Confidence	High identity/locus; high Anuna name; cautious verb nuance
Visual limit	Mapped row/sign survival, not a fresh photographic collation
Claim limit	Anuna leave/stand outside; they are not named as verdict issuers

Line notes and translation control

The exact witness's verdict, kingship, departures, and Anuna action

Obv. 7 / comp. 364 • assembly verdict

A concluded judgment, described as the assembly's word, cannot be reversed. DI is damaged-readable; no restoration supplies the core proposition.

Obv. 8 / comp. 365 • An and Enlil

The following un-restored line says the spoken word of An and Enlil knows no overturning. The stanza locates sovereign authority here, not in an unnamed technological process.

Obv. 9-12 / comp. 366-369 • finite kingship

Ur received kingship but not an eternal reign. The composite says the reign, though long, had to exhaust itself; witness line 12 has a variant/uncertain expression, so the composite controls that translation.

Obv. 13-18 / comp. 370-376 • divine departure

Nanna is told to abandon the city. Nanna and Ningal leave. Several surface signs are damaged, but the departure sequence is not supplied solely from parallels.

Obv. 19 / comp. 377 • Anuna action

The Anuna of Ur are the explicit plural subject of ba-sug2-ge-esz. CDLI's witness translation says 'stood outside'; the composite says 'stepped outside.' The cautious working sense is 'went/stepped outside.'

Agency boundary

The assembly's judgment and the word of An and Enlil frame the event. The Anuna enact or share its consequence by leaving; this stanza does not explicitly say that they made the verdict.

Divine verdict, kingship, and departure

Who decides, what ends, who leaves, and what the text does not say

1 • Assembly judgment

The final decision is irreversible; line 7 names the assembly's word.



2 • An and Enlil

Line 8 makes their utterance unalterable. They are the named authority in this stanza.



3 • Ur's kingship

Kingship was granted but not forever; the reign reaches its allotted limit.



4 • City gods depart

Nanna and Ningal leave; line 19 makes the Anuna of Ur a plural acting collective outside the city.



5 • Evidence limit

No extraterrestrial origin, vehicle, engineering, or advanced technology appears; the action is divine withdrawal in a city lament.

Corpus result: collective withdrawal under decree

What P346217 supports—and what it does not

Supported

- ✓ Anuna of one city as a named collective
- ✓ Direct plural action on an exact witness
- ✓ An irreversible assembly judgment
- ✓ An and Enlil as unalterable authorities
- ✓ Kingship as granted but finite
- ✓ Divine withdrawal before civic catastrophe

Not established

- ✗ Anuna as authors of the verdict
- ✗ A biological or extraterrestrial identity
- ✗ A vehicle, planet, or physical descent route
- ✗ Genetic engineering or technical creation
- ✗ Mining, machinery, or advanced science
- ✗ Independent sign-by-sign photo collation

Corpus relevance: the exact witness ties direct Anuna group action to judgment, bounded kingship, and city fate—but as collective withdrawal, not technical intervention.